
**Železniške naprave - Rotacijski električni stroji za železniška in cestna vozila - 2.
del: Elektronsko napajani izmenični motorji**

Electric traction - Rotating electrical machines for rail and road vehicles - Part 2:
Electronic converter-fed alternating current motors

Elektrische Zugförderung - Drehende elektrische Maschinen für Bahn- und
Straßenfahrzeuge - Teil 2: Umrichter gespeiste Wechselstrommotoren

Traction électrique - Machines électriques tournantes des véhicules ferroviaires et
routiers - Partie 2: Moteurs à courant alternatif alimentés par convertisseurs
électroniques

Ta slovenski standard je istoveten z: prEN IEC 60349-2:2025

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/841456f6-1999-4fba-a4e7-419fd5515937/osist-pren-iec-60349-2-2025>

ICS:

29.160.30	Motorji	Motors
29.280	Električna vlečna oprema	Electric traction equipment

oSIST prEN IEC 60349-2:2025**en**



9/3250/CDV

COMMITTEE DRAFT FOR VOTE (CDV)

PROJECT NUMBER: IEC 60349-2 ED4	
DATE OF CIRCULATION: 2025-09-05	CLOSING DATE FOR VOTING: 2025-11-28
SUPERSEDES DOCUMENTS: 9/3123/CD, 9/3172A/CC	

IEC TC 9 : ELECTRICAL EQUIPMENT AND SYSTEMS FOR RAILWAYS	
SECRETARIAT: France	SECRETARY: Mr Denis MIGLIANICO
OF INTEREST TO THE FOLLOWING COMMITTEES:	HORIZONTAL FUNCTION(S):
ASPECTS CONCERNED:	
<input checked="" type="checkbox"/> SUBMITTED FOR CENELEC PARALLEL VOTING Attention IEC-CENELEC parallel voting The attention of IEC National Committees, members of CENELEC, is drawn to the fact that this Committee Draft for Vote (CDV) is submitted for parallel voting. The CENELEC members are invited to vote through the CENELEC online voting system.	<input type="checkbox"/> NOT SUBMITTED FOR CENELEC PARALLEL VOTING

oSIST prEN IEC 60349-2:2025

<https://standards.iteh.ai/> <https://standards.iteh.ai/standards/iec/60349-2/2025>

This document is still under study and subject to change. It should not be used for reference purposes.

Recipients of this document are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Recipients of this document are invited to submit, with their comments, notification of any relevant "In Some Countries" clauses to be included should this proposal proceed. Recipients are reminded that the CDV stage is the final stage for submitting ISC clauses. (SEE [AC/22/2007](#) OR [NEW GUIDANCE DOC](#)).

TITLE:

Electric traction – Rotating electrical machines for rail and road vehicles – Part 2: Electronic converter-fed alternating current motors

PROPOSED STABILITY DATE: 2028

NOTE FROM TC/SC OFFICERS:

Copyright © 2025 International Electrotechnical Commission, IEC. All rights reserved. It is permitted to download this electronic file, to make a copy and to print out the content for the sole purpose of preparing National Committee positions. You may not copy or "mirror" the file or printed version of the document, or any part of it, for any other purpose without permission in writing from IEC.

IEC CDV 60349-2 © IEC 2025

CONTENTS

1	Scope and objective	6
2	Normative references	6
3	Terms and definitions	8
4	Environmental conditions.....	11
b)	Air temperature in the shade not exceeding Class T1 according to IEC 62498-1.....	11
5	Characteristics	11
5.1	Exchange of information	11
5.2	Reference temperature.....	12
5.3	Specified characteristics.....	12
5.4	Declared characteristics	12
5.5	Efficiency characteristics	12
5.6	Traction motor characteristics	12
6	Marking	13
7	Test categories.....	13
7.1	General.....	13
7.2	Type tests	13
7.2.1	General	13
7.2.2	Type tests on converter supply	14
7.3	Reduced type test	14
7.3.1	General	14
7.3.2	Repeat the type test temperature rise test with converter	14
7.3.3	Repeat a temperature rise test with converter with different load	14
7.3.4	Repeat a temperature rise test with sinusoidal supply.....	14
7.4	Routine tests	15
7.5	Investigation tests	15
7.6	Summary of tests	15
8	Type tests	15
8.1	Temperature-rise tests	15
8.1.1	General	15
8.1.2	Cooling during rating tests.....	16
8.1.3	Measurement of temperature	16
8.1.4	Judgement of results	16
8.1.5	Limits of temperature rise	16
8.1.6	Short-time overload test	17
8.2	Characteristic tests and tolerances.....	17
8.2.1	General	17
8.2.2	Tolerances	18
8.3	Overspeed test.....	18
8.4	Vibration tests	19
9	Routine tests	19
9.1	General.....	19
9.2	Short-time heating run	20
9.3	Characteristic tests and tolerances.....	20
9.3.1	Asynchronous motors	20
9.3.2	Synchronous motors	20

IEC CDV 60349-2 © IEC 2025

9.4	Overspeed tests	20
9.5	Dielectric tests	21
9.6	Vibration tests (imbalance)	22
Annex A	(normative) Measurement of temperature	23
A.1	Temperature of the motor parts	23
A.1.1	General	23
A.1.2	Resistance method	23
A.1.3	Thermometer method	23
A.2	Temperature of the coolant	24
A.2.1	Air cooling	24
A.2.2	Liquid cooling	24
A.3	Measurement of resistance	24
A.3.1	Initial cold resistance	24
A.3.2	Hot resistance	24
A.4	Stopping of motors and time of “commencement of cooling”	24
A.5	Time of the hot resistance measurement and extrapolation of the cooling and heating curves	25
Annex B	(normative) Conventional values of traction motor transmission losses	26
Annex C	(informative) Noise measurement method and limits	27
C.1	General	27
C.2	Test conditions	27
C.2.1	Preparation of the machine	27
C.2.2	Operating conditions	28
C.2.3	Background noise	28
C.3	Measuring instruments	28
C.3.1	Grade	28
C.3.2	Calibration of measuring equipment	28
C.3.3	Location of instruments and observer	28
C.4	Method of measurement	29
C.4.1	Method	29
C.4.2	Location of measuring points	29
C.4.3	Quantities to be determined	29
C.5	Calculation	29
C.5.1	Measurement corrections for background noise	29
C.5.2	Calculation of the mean sound levels	29
C.5.3	Calculation of the radius and area of the equivalent hemisphere	30
C.5.4	Calculation of the approximate octave band power levels	30
C.5.5	Calculation of (A) weighted sound power level	31
C.5.6	Calculation of the octave band approximate mean sound pressure level	31
C.5.7	Calculation of the mean sound level (A)	31
C.6	Correction for pure tones	31
C.7	Noise limits	32
Annex D	(normative) Supply voltages of traction systems	36
Annex E	(normative) Agreement between user and manufacturer	37
	The tables E.1 to E.3 specify the special requirements between user and manufacturer.	37

IEC CDV 60349-2 © IEC 2025

Table E.2 - Special requirements of the manufacturer to be specified and agreed with the user.....	37
Table E.3 - Other special requirements which may be the subject to an agreement between user and manufacturer	38
Annex F (normative) Auxiliary motors	40
F.1 General	40
F.2 Requirements	41
Figure B.1 – Conventional values of traction motor transmission losses	24
Figure C.1 – Limiting mean sound power level for airborne noise emitted by traction motors	30
Figure C.2 – Location of measuring points and prescribed paths for horizontal machines	32
Figure C.3 – Location of measuring points and prescribed paths for vertical machines	33
Table 1 – Summary of tests	13
Table 2 – Limits of temperature rise for continuous and other ratings	14
Table 3 – Temperature rises for short-time overload ratings.....	15
Table C.1 – Corrections	26
Table C.2 – Corrections	29
Table C.3 – Correction for pure tones	30
Table E.1 - Special requirements of the user to be specified and agreed with the manufacturer	35
Table F.1 - Requirements for auxiliary motors.....	39

ITeH Standards
(<https://standards.iteh.ai>)
Document Preview

[oSIST prEN IEC 60349-2:2025](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/841456f6-1999-4fba-a4e7-419fd5515937/osist-pren-iec-60349-2-2025)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/841456f6-1999-4fba-a4e7-419fd5515937/osist-pren-iec-60349-2-2025>

IEC CDV 60349-2 © IEC 2025

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**ELECTRIC TRACTION –
ROTATING ELECTRICAL MACHINES FOR RAIL AND ROAD VEHICLES –****Part 2: Electronic converter-fed alternating current motors**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60349-2 has been prepared by IEC technical committee 9: Electrical equipment and systems for railways.

This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 2010. It constitutes a technical revision.

The main technical changes with regard to the previous edition are as follows:

- Liquid cooling was included
- Reduced type test was detailed
- Use of PWM converters for routine test
- Reference to IEC 61373 removed
- Scope has been modified in order to avoid conflicts with part 4
- Annex F has been added to better specify requirements of auxiliary motors that in many aspects are different with respects to those of traction motors.